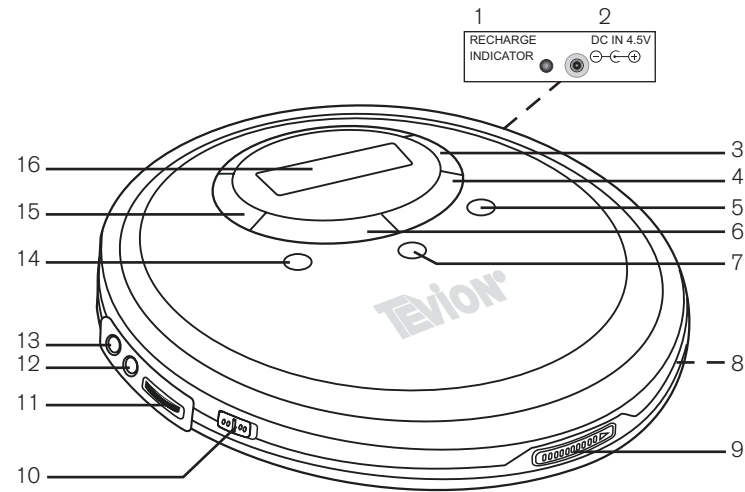


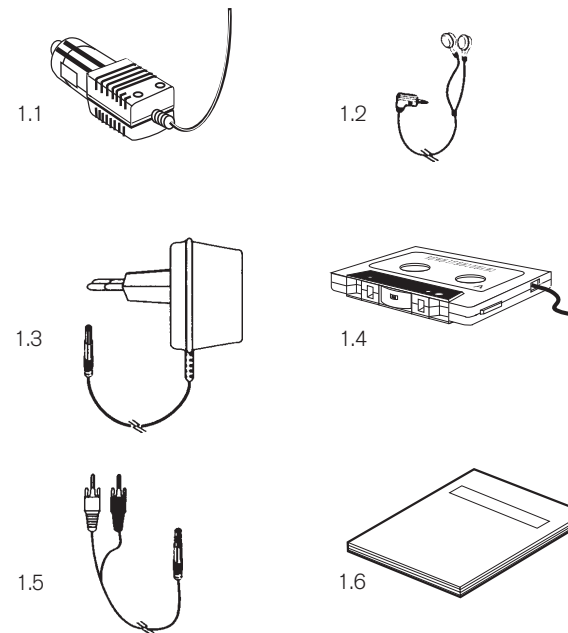
FUNKTIONEN



- | | |
|--|--------------------------------|
| 1 INDICATOR Ladeanzeige | 9 OPEN CD Fach öffnen |
| 2 DC 4,5 V Anschlussbuchse (Netzadapter) | 10 DBBS Basseinstellung |
| 3 PLAY/PAUSE Wiedergabe/Pause ▶ | 11 VOLUME Lautstärkeregler |
| 4 SKIP/SEARCH Suchfunktion vorwärts ▶▶ | 12 PHONES Kopfhörerbuchse |
| 5 MODE Abspielfunktion | 13 LINE OUT Anschlussbuchse |
| 6 SKIP/SEARCH Suchfunktion rückwärts ◀◀ | 14 PROGRAM Programmierfunktion |
| 7 ESP Anti-Schock | 15 STOP ■ |
| 8 HOLD Tastensperre | 16 LCD-Display |

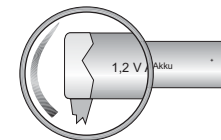
MITGELIEFERTES ZUBEHÖR

- 1.1 Adapterkabel für Zigarettenanzünder
 - 1.2 Stereo-Ohrhörer
 - 1.3 Netzadapter
 - 1.4 Audio-Adapterkassette
 - 1.5 LINE OUT-Verbindungskabel
 - 1.6 Bedienungsanleitung
- Tragetasche (o. Abb.)
- Klettband (o. Abb.)



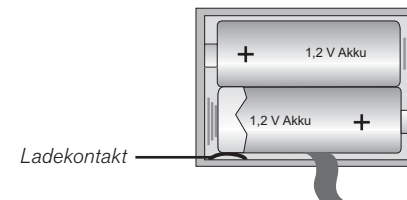
AUFLADEN DER AKKUS IM CD-SPIELER

Entfernen Sie die Beschichtung am negativen Pol der aufladbaren NiCd-Akkus.



Achten Sie beim Einlegen darauf, dass die blanke Stelle des Akkus den Ladekontakt berührt.

Legen Sie den zweiten Akku normal ein und schließen Sie den Netzadapter an. Die Akkus werden nun geladen und die Ladeanzeige leuchtet.



Legen Sie NIEMALS das Metall bei normalen Mignon-Batterien frei. Beim Laden von normalen Batterien besteht EXPLOSIONSGEFAHR!

GARANTIEBEDINGUNGEN

Model: MD 6413

EAN: 2314 0097



Liebe Kundin, lieber Kunde, unsere TEVION Produkte unterliegen einer strengen Qualitäts-Endkontrolle. Sollte dieses Gerät wider Erwarten nicht einwandfrei funktionieren, so wenden Sie sich einfach an die auf Ihrer Garantiekarte aufgeführte, für Sie zuständige Service-Niederlassung.

Beachten Sie bitte Folgendes:

Die Garantiezeit beträgt drei Jahre und beginnt am Tag des Kaufs. Bitte bewahren Sie den Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Bewahren Sie bitte auch die ausgefüllte Garantiekarte auf. Die Garantieleistung gilt nur für Material- oder Fabrikationsfehler, nicht aber für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. am Gehäuse.

Während der Garantiezeit können defekte CD-Player unfrei an die unten stehende Serviceadresse gesandt werden. Sie erhalten dann ein neues oder repariertes Gerät kostenlos zurück. Nach Ablauf der Garantiezeit haben Sie ebenfalls die Möglichkeit, das defekte Gerät zwecks Reparatur an die unten stehende Adresse zu senden. Nach Ablauf der Garantie anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Bei Problemen mit Ihrem Gerät stehen wir Ihnen auch gerne telefonisch zur Verfügung.

MEDION®

MTC Medion Technologie Center

Freiherr-vom-Stein-Str. 131 • D-45467 Mülheim / Ruhr

Telefon: 01805 / 633 633 • Telefax: 01805 / 665 566

(0,12 €/Minute im Festnetz der Dt. Telekom)

<http://www.medion.com>

TEVION®

Tragbarer CD-Player mit Car-Kit



Bedienungsanleitung

Netzadapter



Model MD 6413



SICHERHEITSHINWEISE

Lesen und beachten Sie die Sicherheitshinweise, damit bei bestimmungsgemäßem Gebrauch keine Gefahr für Ihre Gesundheit entsteht. Fehler bei der Aufstellung und beim Anschluss können das Gerät oder damit verbundene Geräte beschädigen.

ALLGEMEIN

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung immer in Reichweite auf.
Beachten Sie die Warnungen auf dem Gerät und in der Bedienungsanleitung.
Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt elektrische Geräte benutzen.

UMGEBUNGSBEDINGUNGEN

Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und Hitze.
Vermeiden Sie das Eindringen von Fremdkörpern und Flüssigkeiten in das Gerät.
Setzen Sie das Gerät nicht Tropf- oder Spritzwasser aus.
Die Belüftung des Netzteils sollte nicht durch Gegenstände, wie etwa Vorhänge, behindert werden.

NETZANSCHLUSS

Schließen Sie den Netzadapter nur an eine gut erreichbare Netzsteckdose 230 V ~ 50 Hz an.
Der DC-Ausgang des Netzadapters darf nur an die DC-Anschlussbuchse des Geräts angeschlossen werden.
Verwenden Sie ausschließlich den mitgelieferten Netzadapter. Versuchen Sie nie, den Netzadapter an andere Buchsen anzuschließen, da sonst Schäden verursacht werden können.

LADEBETRIEB

Laden Sie nur NiCd-Akkus der Größe R6/ LR6/ AA.
Versuchen Sie niemals, nicht wiederaufladbare Batterien zu laden (Explosionsgefahr!).
Legen Sie deshalb niemals das Metall bei normalen MIGNON-Zellen frei.

KFZ-ANSCHLUSS

Beachten Sie beim Anschluss des Kfz-Adapters die angegebene Spannung und Polarität.
Verwenden Sie nur den mitgelieferten Kfz-Adapter mit einer Sicherung T 1A L.

CD-PLAYER

Der CD-Player ist ein Laserprodukt der Klasse 1.
Das Gerät ist mit einem Sicherheitssystem ausgerüstet, das das Austreten von gefährlichen Laserstrahlen bei bestimmungsgemäßem Gebrauch verhindert. Um Augenverletzungen zu vermeiden, manipulieren oder beschädigen Sie niemals das Sicherheitssystem des Gerätes.



STÖRUNGEN

Ziehen Sie bei Beschädigungen des Netzadapters, der Anschlusskabel oder des Geräts sofort den Netzadapter aus der Netzsteckdose.
Versuchen Sie auf keinen Fall, das Gerät selber zu öffnen oder zu reparieren.
Wenden Sie sich an unser Service Center in Mülheim oder eine andere geeignete Fachwerkstatt.

UMWELTSCHUTZ

Defekte NiCd-Akkus und entleerte Batterien gehören nicht in den Hausmüll und müssen an den dafür vorgesehenen Sammelstellen entsorgt werden.



Beachten Sie bei der Verwendung des Klett-Verschlusses, dass die Klebeflächen sauber und trocken sind.
Für eventuell auftretende Beschädigungen beim Entfernen des selbstklebenden Klett-Verschlusses kann keine Haftung übernommen werden.

Bitte aufklappen!

TEVION®

INHALTSVERZEICHNIS

BETRIEBSARTEN

Batteriebetrieb	6
Betrieb über aufladbare NiCd-Akkus	6
NiCd-Akkus im Gerät aufladen	6
Batterieanzeige	6
Betrieb über Netzadapter	6
Betrieb über ein externes Audiosystem	6
Ohr-/Kopfhöreranschluss	6
Betrieb im Auto	7

CD-BETRIEB

CD einlegen/entnehmen	7
Wiedergabe	7
PAUSE – STOP	8
SKIP/SEARCH Titelsprung-Schnelllauf	8
MODE-Funktionen	8
Wiederholung eines Titels der CD	8
Wiederholung aller Titel der CD	8
INTRO – Titelspielfunktion	8
RANDOM – Zufallswiedergabe	9
PROGRAM – Abspielreihenfolge speichern	9
ESP-Funktion (Anti-Schock)	9
DBBS – Bassverstärkung	9
HOLD – Tastensperre	9

TECHNISCHE DATEN	10
-------------------------------	-----------

BETRIEBSARTEN

BATTERIEBETRIEB

Legen Sie 2 x 1,5 V Mignonzellen LR6 (nicht im Lieferumfang enthalten) in das Batteriefach ein. Achten Sie auf die richtige Polarität. Ihr CD-Player ist jetzt betriebsbereit.


BETRIEB ÜBER AUFLADBARE NiCd-AKKUS

Legen Sie 2 Nickel-Cadmium Akkus (nicht im Lieferumfang enthalten) ein und achten Sie auf die richtige Polarität.

NiCd-AKKUS IM GERÄT AUFLADEN

Verwenden Sie zum Aufladen ausschließlich den mitgelieferten Netzadapter. Verbinden Sie den Netzadapter mit dem CD-Player und einer gut erreichbaren Netzsteckdose 230 V ~ 50 Hz. Der Ladevorgang beginnt, und die Batterieladeanzeige CHARGE leuchtet auf, wenn das Metall am Akku wie beschrieben freigelegt wurde. Nach ca. 15 Stunden sind die Akkus aufgeladen. Den Netzadapter nach dem Aufladen aus der Netzsteckdose und den DC-Stecker aus der Anschlussbuchse ziehen.

BATTERIEANZEIGE

Wenn die Anzeige  anfängt zu blinken, ist die Kapazität der Batterien oder Akkus bald erschöpft.



BETRIEB ÜBER NETZADAPTER

Verbinden Sie den Netzadapter mit dem CD-Player und einer gut erreichbaren Netzsteckdose 230 V ~ 50 Hz; Ihr CD-Player ist jetzt betriebsbereit.

BETRIEB ÜBER EIN EXTERNES AUDIOSYSTEM

Sie können Ihren CD-Player an ein externes Audiosystem, wie etwa den Receiver Ihrer Stereoanlage, anschließen, um darüber die CDs abzuspielen.

Schalten Sie immer das Audiosystem ab, bevor Sie den CD-Player anschließen.

Verbinden Sie das LINE OUT-Verbindungskabel mit der LINE OUT-Buchse des CD-Players und den CD- oder AUX-Anschlussbuchsen des Audiosystems.

OHR-/KOPFHÖRERANSCHLUSS

Stellen Sie die Lautstärke VOLUME auf ein Minimum und schließen Sie die Stereo-Ohrhörer an die PHONES-Buchse an. Regeln Sie nun die Lautstärke nach Ihren Wünschen.

VI/10/03

TEVION®

Absender Bitte Blockschrift in GROSSBUCHSTABEN • Kästchen beachten!

Name
Vorname
Straße
PLZ und Ort
Telefon mit Vorwahl

Model: MD 6413 **EAN-Nr.: 2314 0097**

Unterschrift des Käufers

GARANTIE



MEDION®

MTC
Medion Technologie Center
Freiherr-vom-Stein-Str. 131
D 45467 Mülheim/Ruhr

FEHLERANGABE:

BITTE DIESEN ABSCHNITT AUSSCHNEIDEN UND DEM GERÄT BEILEGEN



TECHNISCHE DATEN

SPANNUNGSVERSORUNGUNG

Netzadapter

Eingang: 230 V~ 50 Hz

Ausgang: 4,5 V --- 500 mA

Ausgangsleistung: 2,25 VA

Model-Nr.: ED3514045050G



Netzadapter



BATTERIEBETRIEB

2 x 1,5 V Mignonzellen LR6

oder

2 x 1,2 V NiCd Akkus



NiCd



Cd

KOPFHÖRER ANSCHLUSSBUCHSE

3,5 mm Klinenstecker,
Stereo

LINE OUT ANSCHLUSSBUCHSE

3,5 mm Klinenstecker,
Stereo

CD-PLAYER

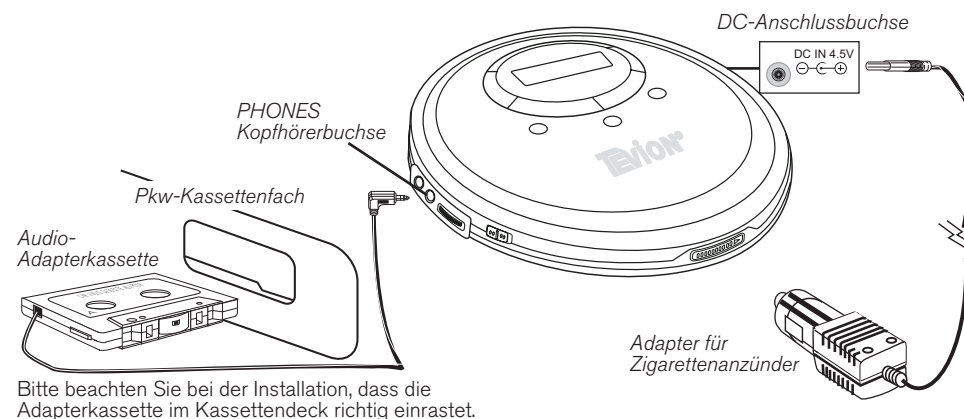


Technische Änderungen vorbehalten!

BETRIEB IM AUTO

Verbinden Sie das Adapterkabel für den Zigarettenanzünder mit der DC-Anschlussbuchse des CD-Players. Stecken Sie den Zigarettenanzünder-Adapter in den Zigarettenanzünder. Schließen Sie dann die Audio-Adapterkassette an die PHONES-Buchse des CD-Players an und schieben Sie die Adapterkassette in das Kassettenfach. Stellen Sie sicher, dass die Adapterkassette im Kassettenfach richtig einrastet. Schalten Sie Ihr Autoradio auf Kassettenwiedergabe.

In Einzelfällen können beim Betrieb der Adapterkassette Probleme auftreten. Wenden Sie sich in diesem Fall an unser Service-Center in Mülheim.



Bitte beachten Sie bei der Installation, dass die Adapterkassette im Kassettenfach richtig einrastet.

CD-BETRIEB

CD EINLEGEN/ENTNEHMEN

Öffnen Sie das CD-Fach, indem Sie den OPEN CD-Schalter nach rechts schieben. Legen Sie eine CD mit der beschrifteten Seite nach oben ein. Achten Sie darauf, dass die CD einrastet.

Schließen Sie das CD-Fach.

Öffnen Sie das CD-Fach nicht, solange die CD nicht spielt oder rotiert. Drücken Sie vorher zweimal STOP ■ (siehe "PAUSE – STOP"). Drücken Sie die CD-Halterung vorsichtig herunter und nehmen Sie die CD heraus.

WIEDERGABE

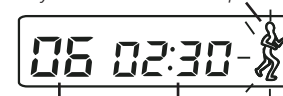
Um das Gerät einzuschalten und gleichzeitig die Wiedergabe zu starten, drücken Sie PLAY/PAUSE ►||. Für ein paar Sekunden erscheint 00 00:00. Anschließend beginnt die Wiedergabe; Titelnummer sowie die ablaufende Zeit werden angezeigt. Gleichzeitig beginnt sich der 48-Sekundenspeicher für die Anti-Schock-Funktion zu füllen (siehe "ESP-FUNKTION", Seite 9). Das Jogger-Symbol blinkt schnell.

Sollte das CD-Fach noch geöffnet sein, wenn Sie die PLAY-Taste drücken, zeigt das Display "--- ---" an.

Regeln Sie die gewünschte Lautstärke mit dem Lautstärkereglern VOLUME.



Symbol 48-Sekundenspeicher



Titel Ablaufende Zeit
Minuten: Sekunden

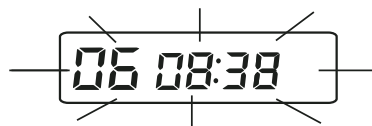
PAUSE – STOP

Möchten Sie die Wiedergabe kurz unterbrechen, so drücken Sie PLAY/PAUSE ►||; die Anzeige der abgespielten Zeit blinkt.

Drücken Sie PLAY/PAUSE ►|| erneut, um die Wiedergabe wiederaufzunehmen.

Drücken Sie einmal STOP ■ für den Stop-Modus. Im Display werden die Gesamtzahl der Titel und die Gesamtspieldauer der CD angezeigt. Drücken Sie zweimal STOP ■, um das Gerät abzuschalten.

Werden im Stop-Modus innerhalb von 60 Sekunden keinerlei Funktionstasten betätigt, schaltet sich der CD-Player ab.



SKIP/SEARCH TITELSPRUNG-SCHNELLLAUF

Mit SKIP/SEARCH ◀◀ ▶▶ können Sie Titel überspringen bzw. suchen.

Um an den Anfang des laufenden Titels zu gelangen, drücken Sie SKIP/SEARCH ◀◀. Um zum nächsten Titel zu gelangen, drücken Sie SKIP/SEARCH ▶▶.

Um eine Schnelllauf vorwärts oder rückwärts zu starten, halten Sie SKIP/SEARCH ▶▶ oder ◀◀ gedrückt.

MODE-FUNKTIONEN

Durch wiederholtes Drücken der MODE-Taste können Sie 4 verschiedene Abspielarten aktivieren:

MODE 1 x drücken: Wiederholung aktueller Titel; MODE 2 x drücken: Wiederholung CD;

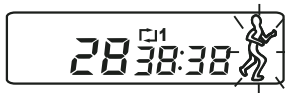
MODE 3 x drücken: Anspielfunktion; MODE 4 x drücken: Zufallswiedergabe.

Mit dem fünften Drücken von MODE kehren Sie zur normalen Wiedergabe zurück.

WIEDERHOLUNG EINES TITELS DER CD

Drücken Sie während der Wiedergabe einmal MODE. Im Display erscheint das Wiederholungssymbol 1. Der aktuelle Titel wird endlos wiederholt.

Beenden Sie die Funktion mit viermal MODE.



WIEDERHOLUNG ALLER TITEL DER CD

Drücken Sie während der Wiedergabe zweimal MODE. Im Display erscheint das Wiederholungssymbol ALL. Die ganze CD wird endlos wiederholt.

Beenden Sie die Funktion mit dreimal MODE.



INTRO TITELANSPIELFUNKTION

Drücken Sie im Stopp-Modus dreimal die Taste MODE, bis im Display INTRO erscheint. Starten Sie dann die Wiedergabe mit PLAY/PAUSE.

Es werden nun die ersten zehn Sekunden aller Titel nacheinander angespielt. Wenn Sie die INTRO-Funktion während der Wiedergabe aktivieren, startet sie nach dem aktuellen Titel.

Beenden Sie die Funktion mit zweimal MODE.

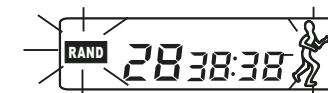


RANDOM ZUFALLSWIEDERGABE

Drücken Sie während der Wiedergabe viermal MODE. Im Display erscheint RAND (für "Random") 1. Nach Ende des aktuellen Titels werden alle Titel in zufälliger Reihenfolge abgespielt.

Wenn Sie MODE viermal im Stoppmodus drücken, starten Sie die Zufallswiedergabe mit PLAY/PAUSE.

Beenden Sie die Funktion mit einmal MODE.



PROGRAM – ABSPIELREIHENFOLGE SPEICHERN

Sie können bis zu 24 Titel für eine gewünschte Abspielreihenfolge abspeichern. Das Gerät muss sich dafür im Stopp-Modus befinden (ggf. einmal STOP drücken).

Drücken Sie die Taste PROGRAM. Im Display erscheint die Programm-anzeige, die Titelnummer 00 und die Programmplatznummer P-01. Im Display blinkt die Anzeige PROG.

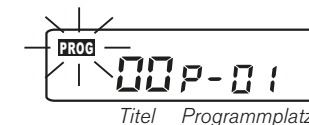
Wählen Sie nun mit SKIP/SEARCH den Titel, der zuerst abgespielt werden soll.

Drücken Sie PROGRAM, um den Titel auf dem Programmplatz 01 zu speichern. Programmplatz 02 erscheint.

Wählen Sie mit SKIP/SEARCH den nächsten Titel usw.

Um die programmierte Liste abzuspielen, drücken Sie PLAY/PAUSE.

Um den Speicherinhalt zu löschen, schalten Sie das Gerät aus oder öffnen Sie das CD-Fach.



ESP-FUNKTION (ANTI-SCHOCK)

Die ESP-Funktion "Joggable" dient dazu, Erschütterungen auszugleichen und eine unterbrechungsfreie Wiedergabe auch bei Bewegung des Geräts zu gewährleisten ("ESP" - Electric Shock Protection). Fehler auf der Disk können mit dieser Funktion natürlich nicht ausgeglichen werden.

Beim Anschalten des Geräts beginnt sich der 48-Sekundenspeicher automatisch zu füllen. Das Jogger-Symbol erscheint im Display schnell blinkend. Wenn das Jogger-Symbol im Display langsam blinkt, ist der 48-Sekundenspeicher geladen.

Wenn Sie den Speicher nicht benötigen, drücken Sie ESP, um ihn auszu-schalten und Batterieladung zu sparen.



DBBS – BASSVERSTÄRKUNG

Um die Bässe zu verstärken, stellen Sie den DBBS-Schalter auf ON.

HOLD – TASTENSPERRE

Wenn Sie verhindern möchten, dass Sie unabsichtlich eine Taste drücken, stellen Sie die Tastensperre HOLD auf die Position ON. Im Display erscheint kurz HOLD.

Um die Tastensperre zu lösen, stellen Sie den Schalter auf OFF.